

숙박 약관

숙박 및 그에 따른 약관은 어디까지나 일본어를 기본으로 합니다.
이 약관은 편의를 위해 번역 소프트웨어로 번역한 것입니다.

 **Shinsaibashi ARTY Inn**



【제 1 조】 적용범위

1. 당호텔이 투숙객과의 사이에서 체결되는 숙박 계약 및 관련 계약은 이 계약에서 규정하는 바에 따르며, 이 계약에 규정되지 않은 사항은 법 또는 일반적으로 확립된 관습에 따릅니다.
2. 법과 관습에 위배되지 않는 범위 내에서 호텔이 특별 계약을 이행할 시, 그 특별 계약은 전 항에 관계없이 우선됩니다.

【제 2 조】 숙박 및 숙박 계약의 신청

1. 호텔에 숙박계약을 신청하고자 하는 사람은 다음 사항을 당 호텔에 신청하여야 합니다.
 - (1) 숙박자 성명
 - (2) 숙박일 및 도착예정 시간
 - (3) 숙박요금 (원칙적으로 별표 1의 기본 숙박료에 따름)
 - (4) 그 밖에 당 호텔 측이 필요하다고 인정하는 사항
2. 투숙객이 숙박증전항 제2호의 숙박일을 초과하여 숙박을 계속할 것을 요청하는 경우, 호텔은 그 요청이 접수된 시점에 새로운 숙박 계약을 신청한 것으로 처리합니다.

【제 3 조】 숙박계약의 성립 등

1. 숙박계약은 호텔이 전항의 신청을 수락하였을 시에 성립됩니다. 다만, 당 호텔이 수락하지 않았다는 것을 증명하였을 시에는 그러하지 않습니다.
2. 전 항의 규정에 따라 숙박 계약이 성립되었을 시에는, 숙박 기간의 기본 숙박료를 한도로 하여 호텔이 정한 신청금을 호텔이 지정하는 날까지 지불하여야 합니다.

【제 4 조】 신청금의 지불을 요하지 않는 특약

1. 전조 2 항의 규정에도 불구하고, 당 호텔은 계약이 성립된 후에도 동항의 신청금의 지불을 요하지 않는 특약에 동의할 수도 있습니다.
2. 숙박계약 신청을 수락함에 있어, 당 호텔이 전조 제 2 항의 신청금의 지불을 요구하지 않았거나 해당 신청금의 지불 기일을 정하지 않은 경우에는 전항의 특약에 따라 처리됩니다.

【제 5 조】 숙박계약 체결의 거부

당 호텔은 다음과 같은 경우에 숙박계약 체결에 응하지 않을 수 있습니다.

- (1) 숙박 신청이 본 약관에 따르지 않을 때
- (2) 만실 또는 그와 유사한 상황으로 인해 객실 여유가 없을 때
- (3) 숙박객이 숙박과 관련하여 법령, 공공질서 또는 선량한 풍속에 반하는 행위를 할 우려가 있는 경우
- (4) 숙박객이 음주 등으로 다른 숙박객에게 피해를 줄 우려가 있는 행위를 한 경우
- (5) 숙박객이 '폭력단'에 의한 부당한 행위의 방지 등에 관한 법률(1992년 3월 1일 시행)에 따른 지정폭력단 및 지정폭력단원 등 (이하 '폭력단' 및 '폭력단원'이라 함) 또는 그 관련자, 기타 반사회적 세력일 경우
- (6) 숙박객이 폭력단 또는 폭력단원이 사업활동을 지배하는 법인, 기타 단체일 경우
- (7) 숙박객이 법인이며 그 임원 중에 폭력단원에 해당하는 자가 있는 경우

- (8) 숙박객이 다른 숙박객에게 현저한 불편을 주는 언행을 한 경우
- (9) 숙박객이 숙박시설 또는 숙박시설 종업원에게 폭력, 협박, 공갈, 위압적인 부당 요구를 한 경우, 또는 합리적 범위를 초과하는 부담을 요구하거나 이전에 유사한 행위를 한 것이 인정된 경우
- (10) 숙박객이 감염병 환자임이 명백히 인정되는 경우
- (11) 숙박과 관련하여 합리적인 범위를 초과하는 부담을 요구된 경우
- (12) 천재지변, 시설 고장, 기타 부득이한 사유로 인해 숙박시킬 수 없을 경우

【제 6 조】 투숙객의 계약해제권

1. 투숙객은 호텔에 신청하여 숙박 계약을 해제할 수 있습니다.
2. 당 호텔은 투숙객이 귀책사유로 인해 숙박계약의 전부 또는 일부를 해제한 경우 (제 3 조 제 2 항의 규정에 따라 호텔이 신청금의 지불 기일을 지정하여 그 지불을 요구한 경우이며, 그 지불 전에 투숙객이 숙박계약을 해지한 경우를 제외합니다), 별표 2에 따라 위약금이 부과됩니다. 다만, 당 호텔이 제 4 조 제 1 항의 특약에 응하는 경우에는 그 특약에 응하는 데 있어, 투숙객이 숙박 계약을 해제하였을 시의 위약금 지불 의무에 대해서는 호텔이 투숙객에게 고지하였을 시에 한합니다.
3. 당 호텔은 투숙객이 도착 예정 시간을 연락하지 않거나 예약 시 입력하지 않고 숙박일 당일 오후 10 시(도착 예정 시간이 명시된 경우, 그 시각을 2 시간 경과한 시간)까지 도착하지 않는 경우, 그 숙박 계약은 투숙객에 의해 해제된 것으로 간주하여 연락 없이 처리할 수 있습니다.

【제 7 조】 당 호텔의 숙박 해제권

1. 당 호텔은 다음과 같은 경우에는 숙박 계약을 해제할 수 있습니다.
 - (1) 투숙객이 숙박과 관련하여 법률의 규정, 공공질서 또는 미풍양속에 반하는 행위를 할 우려가 인정될 시
 - (2) 투숙객이 만취 등으로 인해 다른 투숙객에게 민폐를 끼치는 언행, 또는 그럴 우려가 있을 시
 - (3) 투숙객이 "폭력단원의 부당행위 방지 등에 관한 법률(1992년 3월 1일 시행)"에 따른 지정폭력단 및 지정폭력단원 등 (이하 "폭력단" 및 "폭력단원"이라 함) 또는 그 관계자, 기타 반사회 세력일 때
 - (4) 투숙객이 폭력단 또는 폭력단원이 사업 활동을 지배하는 법인, 그 밖의 단체일 때
 - (5) 투숙객이 법인이고 그 임원 중에 폭력단원에 해당하는 자가 있을 때
 - (6) 투숙객이 다른 투숙객에게 현저한 민폐를 끼치는 언행을 할 때
 - (7) 투숙객이 숙박시설 또는 숙박시설 종업원에게 폭력, 협박, 공갈, 위압적인 부당요구를 할 때, 또는 합리적 범위를 초과하는 부담을 요구하거나 이전에 유사한 행위를 한 것이 인정될 때
 - (8) 투숙객이 감염병 환자라고 명백히 인정될 때
 - (9) 숙박과 관련하여 합리적인 범위를 초과하는 부담을 요구되었을 때, 또는 그 목적을 가진 숙박을 의도하고 있을 때
 - (10) 천재지변, 시설 고장, 기타 불가항력적인

- 이유로 숙박 시킬 수 없을 때
- (11) 침대 등에서 흡연, 소방 시설 등에 대한 장난, 그 외 호텔이 정한 이용 규칙의 금지 사항을 따르지 않을 때
2. 호텔이 전항의 규정에 따라 숙박 계약을 해제한 경우, 아직 제공되지 않은 숙박 서비스 등의 요금은 받지 않습니다.

【제 8 조】 숙박 등록

1. 투숙객은 투숙일 당일 호텔 프론트에서 다음 사항을 등록하여야 합니다.
- (1) 투숙자의 성명, 연령, 성별, 주소 및 직업
 - (2) 외국인의 경우, 여권을 사본으로 제출해야 합니다 (국적, 여권번호, 입국지 및 일자)
 - (3) 출발일 및 출발 예정 시각
 - (4) 기타 호텔이 필요하다고 인정하는 사항
2. 투숙객이 제 12 조의 요금에 지불을 여행자 수표, 숙박권, 신용카드 등 통용화폐로 대체할 수 있는 방법으로 시행하려는 경우, 사전에 전항의 등록 시에 해당 자료를 제시하여야 합니다.
3. 당 호텔은 수집한 개인정보를 (주) 팰리스 엔터프라이즈의 개인정보 보호 방침에 따라 적절하게 관리합니다.

【제 9 조】 연장 요금

당 호텔은 규정 시간 외에 객실 이용을 허용할 수 있습니다. 이와 같은 경우 다음의 추가 요금을 부과합니다.

《추가 요금》 추가 1 시간 1인당 1,000 엔

- ※ 14 시 이후에는 해당 객실의 1박 요금을 부과합니다. 또한, 해당 금액은 당일의 시세에 따라 호텔이 결정합니다.
- ※ 만약 만실이거나 운영상의 이유로 연장을 받을 수 없다고 판단되면, 정해진 시간 외의 객실 이용을 거절할 수도 있습니다.

【제 10 조】 이용 규칙의 준수

투숙객은 호텔 내에서 호텔이 정하여 호텔 내에 제시한 이용 규칙을 따라야 합니다.

1. 객실에는 방문객을 초대할 수 없습니다.
2. 로비나 객실 내에 다음과 같은 물건의 반입은 금지합니다.
 - 가. 동물·조류(그 밖에 애완동물과 유사한 생물)
 - 나. 현저히 악취가 나는 것
 - 다. 발화 또는 인화되기 쉬운 화약, 휘발유류 및 위험성이 있는 약품
 - 라. 마약, 불법약물 또는 이와 유사한 것
 - 마. 허가증이 없는 총기, 도검류
 - 바. 현저히 많은 양의 물품
3. 호텔 내에서 도박 및 풍기를 문란하게 하는 행위, 다른 고객에게 피해를 줄 수 있는 행동은 금지합니다.
4. 허락 없이 객실이나 로비를 사무실 등의 목적으로 사용할 수 없습니다. (객실의 숙박 이외의 이용은 불가합니다.)
5. 허락 없이 객실 내 현상을 변경시키는 행위는 금지합니다.
6. 관내의 제반 설비 및 물품에 대한 부탁
 - (가) 목적 이외의 용도로 사용하지 마십시오.
 - (나) 호텔 외부로 반출하지 마십시오.

- (다) 원래 위치가 아닌 곳으로 이동 및 가공하지 마십시오.
7. 복도나 로비 등에 소지품을 방치하는 것은 삼가 주시기 바랍니다.
 8. 호텔 내에서 고객에게 광고물을 배포하는 행위를 금지합니다.
 9. 비상상태나 부득이한 사정이 발생하지 않는 한, 비상계단, 옥상, 기계실 등 고객님용 구역 이외의 시설 내에는 들어가지 마십시오.
 10. 보호자의 동의서가 없는 한 미성년자만 숙박할 수 없습니다.
 11. 불가항력 이외의 사유로 건축물, 비품 및 그 밖의 물품이 손상되거나 오염된 경우에는 영업이 불가능해진 기간만큼의 손실과 수리비의 합계액을 배상하여야 합니다. 또한, 객실의 열쇠를 분실한 경우 즉시 프런트데스크에 분실신고를 하여야 하며, 호텔에 객실 키 재 제작 비용으로서 1 만 엔을 지급해야 합니다.

【제 11 조】 대욕장 이용규칙

1. 문신이나 타투가 있는 분은 이용하실 수 없습니다.
2. 욕실에서는 수영복 착용이 금지되어 있습니다. 다만, 보건복지부 승인을 받은 목욕 커버는 허용하고 있으나, 불필요한 문제를 피하기 위해 호텔 직원에게 사전에 알려 주시기 바랍니다.
3. 탈의실 내에서의 도난은 책임지지 않습니다.
4. 귀중품은 프론트에 맡겨 주십시오.
5. 영업 중인 욕실 내 촬영은 엄격히 금지되어 있습니다. 또한, 그런 위험이 있는 경우에는 고객님의 촬영 가능한 기기를 확인할 수도 있습니다.
6. 탈의실의 사물함은 대욕장 이용 시간에만 이용할 수 있으며, 사물함 열쇠를 가지고 나가는 것은 금지되어 있습니다.

《대욕장 사물함 이용규칙》

이용시간은 15 시부터 다음 날 아침 10 시까지입니다. 매일 이용시간이 끝난 후에는 모든 사물함을 엽니다. 사물함에 두고 온 물건은 제 17 조의 규정에 따릅니다. 또한, 사물함 열쇠를 가지고 나와 잠긴 사물함 안에 남은 물건들에 대해서도 같은 대우를 받습니다.

【제 12 조】 요금의 지불

1. 투숙객이 지불해야 할 숙박요금 등의 내역과 산정 방법은 별표 1 에 열거된 대로 합니다.
2. 당 호텔은 국세청 및 지방자치단체의 조례에 따라 소비세 및 숙박세를 징수하고 납부를 대행합니다.
3. 세법이 개정된 경우, 개정된 규정에 따릅니다.
4. 숙박요금 등의 지불은 통용 화폐 또는 당 호텔에서 인정한 여행자 수표, 숙박권 등 이에 대체될 수 있는 방법으로, 숙박객의 도착 시 또는 당 호텔이 청구했을 시에 프론트에서 지불하여야 합니다.
5. 당 호텔이 숙박객에게 객실을 제공하고 사용 가능한 상태가 된 후, 숙박객이 임의로 숙박을 중지 또는 종료한 경우에 있어서도 숙박요금을 청구합니다.
6. 숙박요금은 선불제입니다.

【제 13 조】 당 호텔의 책임

1. 당 호텔은 숙박계약 및 관련 계약의 이행 또는 이행하지 않음으로써 투숙객에게 손해를 입힌

경우, 그 손해를 배상합니다. 다만, 이는 당 호텔의 과실로 인한 경우에 한합니다.

2. 당 호텔은 화재 등의 사고에 대비하기 위해 료칸 배상책임보험에 가입되어 있습니다.

【제 14 조】 주차장 이용 규칙

1. 당 호텔 부지 내에는 주차장 공간이 없습니다. 근처 주차장을 이용하십시오.
2. 주차장 이용 중 발생한 문제는 이용 중인 주차장 운영사의 이용 규칙에 따릅니다.
3. 주차장 이용 전에 반드시 요금표를 확인하십시오. 요금 변동으로 인한 차액 부담은 헤드릴 수 없습니다.

【제 15 조】 계약한 객실을 제공할 수 없을 경우의 취급

1. 당 호텔은 투숙객에게 계약한 객실을 제공할 수 없을 경우, 투숙객의 동의를 얻어 최대한 동일한 조건의 다른 숙박 시설을 알선해 드립니다.
2. 당 호텔은 전 항의 규정과는 무관하게 다른 숙박 시설을 알선할 수 없을 경우 위약금 상당의 보상금을 투숙객에게 지급하여, 이 보상금은 손해배상액에 차감됩니다. 그러나, 당 호텔의 책임이 없는 경우 객실 제공 불가에 대한 보상금은 지불하지 않습니다.

【제 16 조】 위탁물의 취급

1. 투숙객이 프론트에 맡길 수 있는 물품, 현금 및 귀중품(귀금속은 포함되지 않음)의 상한액은

5 만엔까지로 합니다.

2. 투숙객이 프론트에 맡긴 물품, 현금 및 귀중품(귀금속은 포함되지 않음)에 대하여 분실, 훼손 등의 손해가 발생한 경우, 불가피한 경우를 제외하고, 호텔은 5 만엔을 한도로 그 손해를 보상한다.
3. 직원은 수하물 취급에 주의를 기울이고 있습니다만, 정상적인 취급으로 인한 파손이나 노후화, 손잡이나 바퀴와 같은 돌기가 있는 부속품의 결함에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

【제 17 조】 투숙객의 수하물 또는 휴대품의 보관

1. 투숙객의 수하물이 투숙에 앞서 우리 호텔에 도착한 경우에는 도착 전에 호텔이 양해한 경우에 한하여 보관하고, 투숙객이 프론트에서 체크인할 시 전달해 드립니다.
2. 투숙객이 체크아웃 시 호텔에 보관 요청 없이 투숙한 객실에 두고 간 수하물 및 휴대품 등은 개정된 유실물법의 특례시설 점유제도에 따라 관리됩니다. 또한, 위생적인 측면을 고려할 때, 식품류 관해서는 두고 가신 것이 아니라 폐기된 것으로 간주합니다.
3. 제 17 조 제 1 항의 경우 호텔은 투숙객의 수하물 보관에 대한 책임을 제 16 조 제 2 항의 규정에 따라야 합니다.

【제 18 조】 투숙객의 책임

투숙객의 고의 또는 과실로 인해 호텔이 손해를 입은 경우, 해당 투숙객은 호텔에 그 손해를 배상하여야 합니다.

■ 별표 제 1

숙박 요금 등의 산정 방법

(제 2 조 제 1 항, 제 3 조 제 2 항 및 제 12 조 제 1 항 관계)

투숙객이 지불해야 할 총액 (세금 청산 <가, 나>)		
내	숙박 요금	① 기본 숙박료
		② 세금 가. ①의 소비세
역	숙박세	각 지방자치단체의 조례에 의함
	추가 요금	③ 식음료 및 기타 이용요금
		④ 세금 나. ④의 소비세

※ 세법이 개정될 경우, 개정된 규정에 따라 처리됩니다

■ 별표 제 2

위약금(제 6 조 제 2 항 관계)

1. %는 기본 숙박 요금에 대한 위약금 비율입니다.
2. 계약일수가 단축된 경우에는 단축일수와 상관없이 1 일분 (첫날)의 위약금을 받습니다.
3. 천재지변 등으로 인한 교통망의 영향으로 내관할 수 없게 될 경우, 사전에 호텔에 연락함으로써 위약금을 면제합니다.

계약 해지 통지일	노쇼	당일	1 일전	3 일전	7 일전	30 일전
1~9 명	100%	100%	50%	30%	0%	0%
10 명 이상	100%	100%	100%	100%	50%	20%